

كيتولچين[®]

أقراص – كبسولات ممتدة المفعول

معلومات للمستخدم

- حافظ على هذه النشرة . قد تحتاج لقراءتها مرة أخرى.
- إذا كان لديك أي أسئلة أخرى، اسأل الطبيب أو الصيدلي.
- هذا الدواء تم وصفه لك فلا تصنعه للآخرين، حتى لو أشتكوا من أعراض مشابهة لما لك.
- إذا كان لديك أي من الآثار الجانبية الخطيرة، أو إذا لاحظت أي آثار جانبية غير مدرجة في هذه النشرة ، يرجى إخبار الطبيب أوالصيدلي.

تحتوى هذه النشرة على:

- ما هو كيتولجين[®] وكيف يعمل
- قبل أن تتناول كيتولجين[®]
- كيفية تناول كيتولجين[®]
- الآثار الجانبية المحتملة
- كيفية تخزين كيتولجين[®]
- مزيد من المعلومات

التركيبية:

كيتولجين[®] ٢٥٠ مجم أقراص

كيتوبروفين ٢٥٠ مجم

المواد الغير فعالة:

الميثيل سيليلوز، أفيسل ١٠٢، كروسكرميلوز الصوديوم، سلفات لوريل الصوديوم، فوسفات الكالسيوم، تلك، استيارات المغنسيوم، ثاني أكسيد السيليكون.

الكسوة:

فارماكوت ٦٠٢ ، التلك و الجلسرين، بولى إيثيلين جليكول ٦٠٠٠ ، ثاني أكسيد التيتانيوم، كروموسين أحمر.

كيتولجين[®] ٥٠٠ مجم أقراص

كيتوبروفين ٥٠٠ مجم

المواد الغير فعالة:

الميثيل سيليلوز، أفيسل ١٠٢ ، فوسفات الكالسيوم، سلفات لوريل الصوديوم، استيارات المغنسيوم، كروسكرميلوز الصوديوم، التلك المنقى، ثاني أكسيد السيليكون.

الكسوة:

فارماكوت ٦٠٢ ، ثاني أكسيد التيتانيوم، و الجلسرين، بولى إيثيلين جليكول ٤٠٠٠ ، كروموسين أحمر.

كيتولجين[®] ٢٠٠٠ مجم كبسول ممتد المفعول:

كيتوبروفين ٢٠٠٠ مجم

المواد الغير فعالة:

سكروز ، تلك ،أثيل سيليلوز، اريثروسين الأحمر.

١. ما هو كيتولجين وكيف يعمل

يعتوى كيتولجين[®] على مادة كيتوبروفين. تنتمى كيتوبروفين الى مجموعة من الأدوية تسمى (مضادات التهاب الغير ستيرويدية) التى تعمل عن طريق الحد من الهرمونات التى تسبب الالتهابات والألم في الجسم.

تستخدم **كيتولجين[®]** كبسولات لعلاج التورم، والألم والحرارة والاحمرار والتصلب في المفاصل والعضلات في الحالات الآتية:

- التهاب المفاصل الروماتويدي.
- الالتهاب العظمى المفصلى.
- الألم بسبب مشاكل مع عمود الفقري (مثل التهاب الفقرات التيبسى).
- آلام أسفل الظهر.
- التواء وتمزق بالاربطة.
- آلام الحوض.
- الألم والالتهاب بعد العمليات الجراحية.
- التهابات الأوتار و الأصباب أو العضلات.
- التقرس.

٢. قبل أن تتناول كيتولجين[®]

لا تأخذ هذا الدواء، وأخير طبيبك إذا كان لديك حساسية إلى:

– كيتوبروفين.

– الأسبرين.

– أي أدوية أخرى من (مضادات التهاب الغير ستيرويدية) مثل إيبوبروفين أو إندوميتاسين

– أي من المكونات الأخرى للكيتوبروفين

علامات الحساسية تشمل: الطفح الجلدي، مشاكل في البلع أو التنفس، تورم بالشفاه والوجه والحنق أو اللسان.

– إذا كان لديك أو سبق لك الإصابة بقرحة أو نزيف في المعدة أو الأمعاء.

– إذا كان لديك قصور حاد بالقلب.

– إذا كان لديك قصور شديد في الكبد أو الكلى.

– إذا لاحظت وجود دم في البراز أو التهابات في فتحة الشرج.

– حالات الحمل.

يجب توخى الحذر و استشارة طبيببك قبل تناول الكيتولجين في الحالات الآتية:

• الخطورة على القلب و الإوعية الدموية

إن مضادات التهاب الغيرستيرويدية قد تزيد خطر التعرض لجلطات خطيرة بالقلب و الإوعية الدموية، احتشاء عضلة القلب، سكتة دماغية و التى قد تسبب الوفاة، تزداد خطورة التعرض لتلك الأحداث مع زيادة مدة العلاج، تزداد الخطورة مع مرضى القلب و الإوعية الدموية أو المعرضون لخطر الإصابة بأمراض القلب و الإوعية الدموية. يحظر تناول مضادات التهابات الغيرستيرويدية لعلاج الالام المصاحب لجراحة تحويل مسار الشريان التاجي

• الخطورة على الجهاز الهضمى

إن مضادات التهاب الغير ستيرويدية قد تزيد خطر التعرض لأعراض جانبية خطيرة بالجهاز الهضمى تشمل التهاب، نزيف، قرحة، ثقب بالمعدة والأمعاء و التى قد تسبب الوفاة. تلك الاعراض قد تحدث في أى وقت أثناء العلاج وبدون ظهور أى أعراض تحذيرية. تزداد خطورة الإصابة بأعراض خطيرة بالجهاز الهضمى لدى كبار السن.

• لا يستخدم للأطفال أقل من ١٢ عام.

• إذا كنت مصاب بالربو الشعبي.

• لديك التهاب القولون التقرحي.

• لديك مرض يصيب الجلد ، و المفاصل أو الكلى يسمى (الدثية الحمراء) .

• لديك ٦٥ سنة من العمر أو أكثر.

• إذا كنت حاملا أو تخططين للحمل أو لديك موانع للحمل..

• لديك تاريخا من التبولات القلبية والسكتة الدماغية أو تعتقد أنك قد تكون معرضا للإصابة بها (إذا كان لديك ارتفاع ضغط الدم أو السكري أو ارتفاع الكوليسترول في الدم أو مدخنا).

هذا الدواء يمكن أن يزيد من احتمالات الإصابة بأمراض القلب أو الدورة الدموية، مثل التبولات القلبية أو السكتة الدماغية و تزداد هذه الاحتمالات مع الجرعات العالية و كلما طالت مدة استعمال هذه الادوية. لذلك يجب ألا تتجاوز الجرعة الموصوفة أو مدة العلاج المحددة.

قد تحتاج إلى العلاج لفترة قصيرة قبل استعمال **كيتولجين في الحالات التالية**،

• ارتفاع نسبة الكوليسترول أو الدهون في الدم.

• الداء السكري.

• إذا كنت مدخنا.

• لديك قصور في الكلى أو الكبد.

• تناول مدرات البول.

أخذ أدوية أخرى

يرجى إخبار الطبيب أو الصيدلي إذا كنت قد تناولت في الأونة الأخيرة أي أدوية وهذا يشمل الأدوية التى تشتري بواسطة أو بدون وصفة طبية ، بما في ذلك المشية وذلك لأن كيتولجين يمكن أن يؤثر على فاعلية بعض الأدوية. كما يمكن لبعض الأدوية أن تؤثر على كيتولجين[®].

يجب أن تخبر طبيبك – على وجه الخصوص – إذا كنت تأخذ أي من هذه الأدوية

• أي أدوية أخرى من مضادات التهاب الغير ستيرويدية مثل الأسبرين أو الإيبوبروفين.

• أقراص مدرات البول.

• أدوية ارتفاع ضغط الدم أو قصور القلب.

• ديجوكسين – تستخدم لضبط معدل ضربات القلب والمساعدة في علاج قصور القلب.

• مضادات تجلط الدم مثل الوارفارين و الهيبارين و كلوبيدوقرل و تيكلويديين.

• أدوية إذابة الجلطات الدموية مثل سترنوكيناز، التيبلاز و ريتيبلاز و تيكليتبلاز.

• المضادات الحيوية مثل الفلوفلوكساسين، سيفوفلوكساسين أو أوفلوكساسين.

• أدوية علاج الاكتئاب مثل فلوكستين و سيرترالين و سيتالوبرام و باروكسيتين.

• الكورتيزونات – تستخدم لعلاج التهابات مثل بيتاميثازون. أو الهيدروكورتيزون أو بريدنيزولون.

• السيكلوسبورين – الذى يستخدم بعد عمليات نقل الأعضاء.

• ميفيريستون. لا تؤخذ كيتولجين لمدة ٨-١٢ أيام بعد أخذ ميفيريستون.

• ليثيوم – تستخدم في بعض أنواع الامرا ض النفسية.

- الميثوتركسات – تستخدم في بعض أنواع السرطان و مرض الصدفية.
- البنيتوكسيميلين – تستخدم لعلاج قصور الدورة الدموية في الأطراف.
- تاكروليماس – تستخدم بعد زرع الأعضاء.
- بيروبيسيد – تستخدم لعلاج التقرس.
- زيدوفودين – تستخدم لمبروس نقص المناعة البشرية.

الحمل والارضاع

• يجب ألا تأخذى هذا الدواء إذا كنت حاملا أو تشكين أنك قد تكونين حاملا أو تخططين للحمل.

• يجب عدم الإرضاع إذا كنت تستخدمين **كيتولجين[®]** وذلك لأنه قد تنتقل كميات صغيرة منه إلى حليب الأمهات.

• يجب استشارة طبيبك أو الصيدلي للحصول على المشورة قبل تناول أي دواء أثناء الحمل أو الرضاعة الطبيعية.

القيادة واستخدام الآلات

في حالة الشعور بالتعبس أو بالدوار مع أخذ هذا الدواء ، يجب عدم قيادة السيارات أو الآلات أثناء فترة العلاج.

معلومات هامة حول بعض المكونات الأخرى في مستحضر الكيتولجين[®]

هذا الدواء يحتوي على اللاكتوز لذلك إذا كان لديك عدم تحمل لبعض السكريات، يجب التحدث مع طبيبك قبل تناول مستحضر **كيتولجين[®]**

٣. كيفية تناول كيتولجين[®] كبسولات / أقراص

يجب أن يأخذ هذا الدواء بالضبط وفقا لتوجيهات ووصف الطبيب

• يؤخذ هذا الدواء عن طريق الفم.

• يجب ابتلاع الكبسولات / الأقراص بأكملها مع شرب الماء.

• يؤخذ مع الطعام أو بعده.

• لا تشق أو تمضغ الكبسولات أو الاقراص.

• تعتمد الجرعة على وزن الجسم و درجة شدة الالم.

• إذا شعرت بأن مفعول الدواء ضعيف أو قوي أكثر من اللازم، لا تغير الجرعة من نفسك، ولكن استشر طبيبك أولا.

ما هي الجرعة

الكبار

قد يصف طبيبك **كيتولجين[®]** كبسولات / أقراص مرة أو مرتين يوميا.

• الجرعة القصوى هي ٢٠٠٠ مجم كل يوم.

كبار السن

قد يصف الطبيب أقل جرعة ممكنة مع المرضى كبار السن لأنهم يكونون أكثر عرضة للآثار الجانبية الدوائية.

الأطفال

لا ينصح بتناول كيتولجين[®] كبسولات / أقراص للأطفال.

ماذا يحدث إذا تجاوزت الجرعة من كيتولجين[®]

• يجب أن تخبر الطبيب أو الذهاب إلى المستشفى على الفور مع أخذ عبوة الدواء معكم.

• قد تحدث بعض الآثار التالية: الشعور بالتعباس، آلام في المعدة، التشنج بالوهن بسبب انخفاض ضغط الدم، صموية في التنفس، وضيق في الصدر أو وجود دم في البراز.

إذا نسيت جرعة من كيتولجين[®]

إذا نسيت جرعة ، يجب أخذها بمجرد تذكرها ومع ذلك، إذا حان وقت الجرعة التالية ، نخط الجرعة الفائتة و لا تأخذ جرعة مضاعفة لتعويضها.

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى على كيفية استخدام هذا المنتج، فاطلب مشورة الطبيب أو الصيدلي.

٤. **الآثار الجانبية المحتملة**

يجب التوقف عن تناول كيتولجين[®] ومراجعة الطبيب أو الذهاب إلى المستشفى على الفور إذا حدث لك

• تورم بالوجه، أوالشفنتين أو اللسان، أو الحلق مما يجعل من الصعب الابتلاع أو التنفس، فضلا عن الحكة والطفح الجلدي التى تدل على وجود حساسية شديدة.

• نوبة الربو الشعبي.

• ظهور تقرحات، تشنجر، طفح جلدي، نزيف من أي جزء من الجلد مع أو بدون طفح جلدي. ويشمل هذا الشفتين والعينين والفم، والأذن والأعضاء التناسلية واليدين أو القدمين. قد تظهر أيضا أعراض تشبه الأنفلونزا:

• وجود دم في البول، وتغير في كمية البول.

• تورم الكاحلين أوالساقين أو القدمين، التى قد تكون ناتجة عن مشاكل خطيرة في الكلى.

• ألم في الصدر.

• صداع مفاجئ شديد.

• هذا الدواء يمكن أن يزيد من احتمالات الإصابة بأمراض القلب أو السكتة الدماغية.

• تقبيل الدم ، آلام شديدة في المعدة، البراز أسود أو طينى اللون.

• لديك ألم أو نزول دم مع البراز.

• آلام شديدة في المعدة، مع الشعور بفرغ المعدة والجوع.

يجب أن تخبر طبيبك فورا إذا كان لديك أي من **الآثار الجانبية التالية**،

• تفاقم مرض كرون أو التهاب القولون.

• الحساسية الجلدية للضوء أو الحساسية الشمسية.

• حدوث تغيير في درجة احساس الجلد غير مثل تخدير، وخز، شميل، حرقان.

• تساقط الشعر.

• يكتسب الجلد أو العين اللون الاصفر (اليرقان)، الذى قد يكون علامة على حدوث أمراض في الكبد.

• تحدث الكدمة بسهولة أكثر من المعتاد أو اذا حدث نزيف فقد يستمر وقتا طويلا، هذا يمكن أن يكون بسبب وجود مرض خطير في الدم.

• الإصابة بالالتهابات بصورة متكررة.

• شعوب بالجلد مع الشعور بالتعب و أو الدوار. قد يكون لديك فقر الدم.

• عدم وضوح رؤية العين.

• نوبات الصرع.

الآثار الجانبية الأخرى

• طفن في الأذن.

• اضطراب في التوازن (دوار) ، دوخة.

• الشعور بالتعباس أو عدم القدرة على النوم، أو تغيير في المزاج.

• احتجاز المياة التى قد تسبب في تورم الذراعين أو الساقين.

• ارتفاع ضغط الدم.

• عسر الهضم وحرقة، وآلام في المعدة، وتقل هذه الاعراض مع تناول الدواء مع الغذاء.

• الشعور بالغثاس، التقيؤ، الإسهال، الإمساك، الانتفاخ.

• الصداع أو الشعور بالحرارة.

• زيادة الوزن.

• تغير في الاحساس بتذوق الطعام.

• الشعور بالتعب أو بتوهله.

• آلام حادة في المعدة أو الظهر. هذه يمكن أن تكون علامات التهاب البنكرياس.

اختيارات الدم

من الممكن أن تظهر نتائج فحص الدم تغيرات في وظائف الكبد أو الكلى. قد تختفى هذه الآثار الجانبية نتيجة تعود جسمك على العلاج.

برجاء إخبار الطبيب أو الصيدلي إذا كان أي من الآثار الجانبية الخطيرة قد استمر لفترة أطول من بضعة أيام. أيضا يجب أن تششبههم إذا حدث لك أي آثار جانبية أخرى غير مدرجة في هذه النشرة.

٥. **كيفية تخزين كيتولجين[®]**

الدواء مستحضر يؤثر على صحتك، واستعماله بما يخالف التعليمات يمثل خطورة عليك.

• يحفظ في مكان آمن بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

• لا توقف بنفسك استعمال العلاج الموصوف لك.

• لا تكرر نفس استعمال التذكرة الطبية بدون استشارة الطبيب.

• لا تستعمل الدواء بعد تاريخ الصلاحية المطبوع على العبوة.

• يحفظ في مكان جاف و درجة حرارة لا تتعدى ٣٠ درجة مئوية.

يجب وضع الشريط دائما داخل العلبة الكرتون لحماية من الضوء.

• لا ينبغي التخلص من الأدوية عن طريق مياه الصرف الصحي أو التفتايات المنزلية. اطلب من الصيدلي معرفة كيفية التخلص من الأدوية الغيرمستخدمة. من شأن هذه التدابير أن تساعد على حماية البيئة.

٦ – **مزيد من المعلومات**

• تحتوي كل كبسولة ممتدة المفعول من كيتولجين[®] على ٢٠٠٠ مجم من المادة الفعالة (كيتوبروفين).

• يحتوى كل قرص من كيتولجين[®] على ٢٥٠ أو ٥٠٠ مجم كيتوبروفين.

العبوة:

الأقراص: شرائط من ١٠ أقراص (٢٥٠ مجم أو ٥٠٠ مجم) في عبوة من ٣,٢,١٠ شريط.

الكبسولات ممتدة المفعول: شريط من ١٠ كبسولات في عبوة من ١ شريط.

تحفظ جميع الأدوية بعيداً عن متناول الأطفال

٧06-10/1/2021

P150157.10

ش.م.م

120

انتاج شركة آمون للأدوية

مدينة العبور ، القليوبية ، مصر.